

PHRASIS

STUDIES IN LANGUAGE AND LITERATURE

VOL. 50 [2009-2014] 2

PHRASIS

STUDIES IN LANGUAGE AND LITERATURE

VOL. 50 [2009-2014]

2

Edited by MIEKE VAN HERREWEGHE

-
- 3 Rosa versus rossa: The acquisition of Italian geminates by native speakers of Dutch – BASTIEN DE CLERCQ, ELLEN SIMON & CLAUDIA CROCCO
-
- 31 Focusing on the right cue: Perception of voiceless and voiced stops in English by Brazilian learners – UBIRATÃ KICKHÖFEL ALVES & CAMILA SAVICZKI MOTTA
-
- 51 On the Edge of Acceptability: Arguments for the Syntactic Dependence of the Flemish External Possessor on the Possessee DP – LIISA BUELENS & TIJS D'HULSTER
-
- 95 The discourse-marking effect of strong pronoun doubling in French – AMÉLIE ROCQUET
-
- 113 Beware of Belgium – *Een linguïstisch-etnografisch onderzoek naar de invloed van meertaligheid op de weergave van politieke complexiteit in de buitenlandberichtgeving over België* – ASTRID VANDENDAELE, BRAM VERTOMMEN & ELLEN VAN PRAET
-
- 151 The polysemic use of body-part terms in Dutch, German and English: a quantitative contrastive analysis – FILIP DEVOS & BEATRIJS VERNIERS
-
- 185 The acquisition of the English dative alternation by Russian Foreign Language Learners – LUDOVIC DE CUYPERE, EVELYN DE COSTER & KRISTOF BATEN



Phrasis. Studies in Language and Literature is a scholarly journal devoted to the study of Dutch, French, English, German, Spanish, Italian, Latin, (Ancient and New) Greek and the Scandinavian language and literature. *Phrasis* appears bi-annually and features a theme issue on literary studies in the spring and a theme issue on linguistics in the autumn.

Each spring issue provides a forum for literary research that aims to explore the rich variety of literary traditions. *Phrasis* especially welcomes articles that involve methodologically and theoretically innovative research or reflect the historical development of and the multiplicity within literary studies. On account of its multi-lingual orientation, *Phrasis* evidently pays special attention to comparative research. The editors hope to achieve these goals by focusing on a single theme each spring. Each literary theme issue will also feature a section on “Avant-Garde Studies”.

Each autumn issue is open to articles from the different linguistic disciplines and encourages in particular the debate between the divergent linguistic schools. *Phrasis* accepts contributions from both synchronic and diachronic linguistics, on theoretical or empirical research, on one language or contrastive-typological research and on the linguistic system, language usage and language acquisition. Each issue concentrates on a specific theme, but (at least) one article will be devoted to contrastive linguistics.

Between 1959 and 2004 the journal appeared under the title *Studia Germanica Gandensia* (1959-2004) and published contributions by literary scholars such as Wolfgang Iser, Pierre Macherey and Thomas Docherty, and linguists such as Klaus Fischer, Liliane Haegeman and Werner Thielemann. In 2005, the editorial board decided to broaden the scope of the journal. By bringing together literary and linguistic research into all languages mentioned above, it occupies a unique position of encounter and dialogue on the international scholarly forum.

In order to fuel the scholarly debate in all of the languages studied in *Phrasis*, the journal accepts contributions written in Dutch, French, English, German, Spanish, Italian and the Scandinavian languages. Submissions will be read and evaluated by the editorial board and two anonymous specialists. Proposals for future issues (suggestions for theme issues as well as articles) can be sent by email to phrasis@academiapress.be or in hard copy to (for the literary issue) Prof. Dr. B. Biebuyck, German Department, Ghent University, Blandijnberg 2, B-9000 Gent and (for the linguistic issue) Prof. Dr. M. Van Herreweghe, English Department, Ghent University, Rozier 44, B-9000 Gent.

Advisory Board:

Neil Badmington (Cardiff), Jean-Pierre Bertrand (Liège), Lothar Bluhm (Oulu), Nicole Delbecque (Leuven), Klaus Fischer (London), Hub. Hermans (Groningen), Jane Moore (Cardiff), John R. Morgan (Swansea), Muriel Norde (Groningen), Damaris Nübling (Mainz), Michel Pierrard (Brussel), Harm Pinkster (Amsterdam), Marinus Burcht Pranger (Amsterdam), Arend Quak (Amsterdam), Margaret Rogers (Surrey), Johan Svedjedal (Uppsala), Thomas Vaessens (Amsterdam), Dirk Vanden Berghe (Brussel), Luuk Van Waes (Antwerpen), Richard J. Watts (Bern)

Editorial Board:

Benjamin Biebuyck, Sascha Bru, Joost Buysschaert, Patrick Collard, Timothy Coleman, Gunnar De Boel, Freddy Decreus, Luc De Grauwe, Marysa Demoor, Koen De Temmerman, Renata Enghels, Pascale Haderman, Godelieve Laureys, Torsten Leuschner, Jürgen Pieters, Pierre Schoentjes, Yves T’Sjoen, Janis Vanacker, Marieke Van Acker, Daan Vandenhoute, Mieke Van Herreweghe, Ellen Van Praet, Wim Verbaal, Sabine Verhulst, Klaas Willems

Phrasis is distributed by Academia Press. A subscription for one year (two issues) costs EUR 11.15 (Continental Europe and UK) or EUR 14.15 (outside Europe).

Phrasis
Academia Press
Eekhout 2
B-9000 Gent
www.academiapress.be info@academiapress.be

Phrasis. Studies in Language and Literature is een wetenschappelijk tijdschrift dat zich toelegt op de studie van Nederlandse, Franse, Engelse, Duitse, Spaanse, Italiaanse, Latijnse, (Oud- en Nieuw-)Griekse en Scandinavische talen en literaturen. Jaarlijks verschijnen een letterkundig (voorjaar) en een taalkundig nummer (najaar) rond een bepaald thema.

Het letterkundige nummer biedt een forum aan literatuurwetenschappelijk onderzoek dat de veelheid van literaire tradities voor het voetlicht haalt. *Phrasis* verwelkomt in hoofdzaak bijdragen die methodologische of theoretische vernieuwing doorvoeren en toetsen aan de literaire praktijk, in al haar historische vormen. Daarnaast heeft *Phrasis* oog voor comparatistisch onderzoek. Om dit programma kracht bij te zetten, concentreert elk voorjaarsnummer zich op een specifiek literair thema. Het voorjaarsnummer bevat eveneens een sectie gewijd aan ‘Avantgarde Studies’.

Het taalkundige nummer staat open voor artikelen uit verschillende taalkundige disciplines en moedigt in het bijzonder het debat aan tussen de uiteenlopende linguïstische strekkingen. *Phrasis* aanvaardt bijdragen uit zowel de synchrone als de diachrone taalkunde, over theoretisch of empirisch onderzoek, over onderzoek binnen één taal of contrastief-typologisch onderzoek en over onderzoek gerelateerd aan het taalsysteem, aan taalgebruik of aan taalverwerving. Elk nummer wordt samengesteld rond een bepaald thema. Daarnaast zal er telkens (minstens) één artikel gewijd worden aan contrastieve taalkunde.

Tussen 1959 tot 2004 verscheen het tijdschrift onder de naam *Studia Germanica Gandensia* en publiceerde artikelen van onder meer letterkundigen als Wolfgang Iser, Pierre Macherey en Thomas Docherty en van taalkundigen als Klaus Fischer, Liliane Haegeman en Werner Thielemann. In 2005 heeft de redactie evenwel beslist de focus van het tijdschrift te verbreden. Door de bundeling van taalkundig en letterkundig onderzoek naar alle genoemde talen, neemt het een unieke plaats van ontmoeting en dialoog in op het internationale wetenschappelijke forum.

Omdat de redactie het wetenschappelijk debat in alle onderzochte talen wil ondersteunen, aanvaardt *Phrasis* bijdragen in het Nederlands, Frans, Engels, Duits, Spaans, Italiaans en in de Scandinavische talen. Ingezonden bijdragen worden onderworpen aan een beoordelingsprocedure door minstens twee externe deskundigen (blind and anonymous peer review).

Voorstellen voor thema-nummers en uitgeschreven bijdragen kunnen worden gezonden naar phrasis@academiapress.be of voor het letterkundige nummer naar Benjamin Biebuyck, Vakgroep Duits, Universiteit Gent, Blandijnberg 2, B-9000 Gent en voor het taalkundige nummer naar Mieke Van Herreweghe, Vakgroep Engels, Universiteit Gent, Rozier 44, B-9000 Gent.

Adviesraad:

Neil Badmington (Cardiff), Jean-Pierre Bertrand (Liège), Lothar Bluhm (Oulu), Nicole Delbecque (Leuven), Klaus Fischer (London), Hub. Hermans (Groningen), Jane Moore (Cardiff), John R. Morgan (Swansea), Muriel Norde (Groningen), Damaris Nübling (Mainz), Michel Pierrard (Brussel), Harm Pinkster (Amsterdam), Marinus Burcht Pranger (Amsterdam), Arend Quak (Amsterdam), Margaret Rogers (Surrey), Johan Svedjedal (Uppsala), Thomas Vaessens (Amsterdam), Dirk Vanden Berghe (Brussel), Luuk Van Waes (Antwerpen), Richard J. Watts (Bern)

Redactieraad:

Benjamin Biebuyck, Sascha Bru, Joost Buysschaert, Patrick Collard, Timothy Coleman, Gunnar De Boel, Freddy Decreus, Luc De Grauwe, Marysa Demoor, Koen De Temmerman, Renata Enghels, Pascale Haderman, Godelieve Laureys, Torsten Leuschner, Jürgen Pieters, Pierre Schoentjes, Yves T’Sjoen, Janis Vanacker, Marieke Van Acker, Daan Vandenhoute, Mieke Van Herreweghe, Ellen Van Praet, Wim Verbaal, Sabine Verhulst, Klaas Willems

Phrasis wordt verdeeld door de wetenschappelijke uitgeverij Academia Press. Een jaarabonnement kost EUR 11.15 (Europa) of EUR 14.15 (buiten Europa) en kan worden besteld op volgend adres:

Phrasis
Academia Press
Eekhout 2
B-9000 Gent
www.academiapress.be info@academiapress.be